

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 295

Volume 37

16 November 1994

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 2772/94 of 15 November 1994 repealing Regulation (EC) No 996/94 relating to the invitation to tender for the export of barley held by the Spanish intervention agency 1

★ Commission Regulation (EC) No 2773/94 of 14 November 1994 re-establishing the levying of customs duties on certain industrial products originating in Indonesia, Thailand and China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply 2

★ Commission Regulation (EC) No 2774/94 of 14 November 1994 re-establishing the levying of the customs duties applicable to products falling within CN code 8544 originating in China, to which the preferential tariff arrangements of Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply 4

Commission Regulation (EC) No 2775/94 of 15 November 1994 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay 6

Commission Regulation (EC) No 2776/94 of 15 November 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 8

Commission Regulation (EC) No 2777/94 of 15 November 1994 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 10

Commission Regulation (EC) No 2778/94 of 15 November 1994 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 12

Commission Regulation (EC) No 2779/94 of 15 November 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 14

- ★ **Commission Directive 94/49/EC of 11 November 1994 updating the list of entities covered by Council Directive 91/296/EEC on the transit of natural gas through grids 16**

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

94/738/EC :

- ★ **Council Decision of 24 October 1994 on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary amending Annexes VIIla, IXb and Xb to the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part 18**
- Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary amending Annexes VIIla, IXb and Xb to the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part 19**
- ★ **Information on the entry into force of the Agreement in the form of an exchange of letters with Hungary amending certain Annexes to the Europe Agreement with that country 23**

Commission

94/739/EC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1994 on marking and use of pigmeat in application of Article 9 of Council Directive 80/217/EEC ⁽¹⁾ 24**

94/740/EC :

- ★ **Commission Decision of 14 November 1994 amending for the second time Decision 94/462/EC concerning certain protection measures relating to classical swine fever in Germany and repealing Decision 94/178/EC ⁽¹⁾ ... 28**

⁽¹⁾ Text with EEA relevance

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 2772/94

of 15 November 1994

repealing Regulation (EC) No 996/94 relating to the invitation to tender for the export of barley held by the Spanish intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1866/94⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 120/94⁽⁴⁾, lays down the procedures and conditions for the disposal of cereals held by the intervention agencies;

Whereas it is convenient to repeal the tenders under Commission Regulation (EC) No 996/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1820/94⁽⁶⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Commission Regulation (EC) No 996/94 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 111, 30. 4. 1994, p. 60.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 26. 7. 1994, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2773/94**of 14 November 1994**

re-establishing the levying of customs duties on certain industrial products originating in Indonesia, Thailand and China to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 6 of Regulation (EEC) No 3831/90, suspension of customs duties shall be accorded from 1 July to 31 December 1994 to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceilings fixed in column 6 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 7 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of the products of the order Nos and origins indicated in the table below, the individual ceiling is fixed at the levels indicated in that table; whereas that ceiling was reached, on the date indicated below, by charges of imports into the Community of the products in question:

Order No	Origin	Ceiling (ECU)	Date
10.0660	Indonesia	606 500	31. 7. 1994
10.0660	Thailand	606 500	31. 7. 1994
10.1160	China	5 788 000	15. 9. 1994

Whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 19 November 1994, the levying of customs duties, suspended from 1 July to 31 December 1994, pursuant to Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the products indicated in the table below:

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

Order No	CN code	Description	Origin
10.0660	6401	Waterproof footwear with outer soles and uppers of rubber or of plastics, the uppers of which are neither fixed to the sole nor assembled by stitching, riveting, nailing, screwing, plugging or similar processes	Indonesia Thailand
	6402	Other footwear with outer soles and uppers of rubber or plastics	
10.1160	ex 9101 11 00 ex 9101 12 00 ex 9101 19 00 ex 9101 91 00	Wrist-watches, pocket-watches and other watches, including stop-watches, with case of precious metal or of metal clad with precious metal – Wrist-watches, battery or accumulator powered, whether or not incorporating a stop-watch facility – – Quartz watches – Other – – Battery or accumulator powered – – – Quartz watches	China
	ex 9102 11 00 ex 9102 12 00 ex 9102 19 00 ex 9102 91 00	Wrist-watches, pocket-watches and other watches, including stop-watches, other than those of heading No 9101 – Wrist-watches, battery or accumulator powered, whether or not incorporating a stop-watch facility – – Quartz watches – Other – – Battery or accumulator powered – – – Quartz watches	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2774/94**of 14 November 1994**

re-establishing the levying of the customs duties applicable to products falling within CN code 8544 originating in China, to which the preferential tariff arrangements of Council Regulation (EEC) No 3831/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3831/90 of 20 December 1990 ⁽¹⁾ applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of certain industrial products originating in developing countries, extended for 1994 by Regulation (EC) No 3668/93 of 20 December 1993 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3831/90, customs duties on certain products originating in each of the countries or territories listed in Annex III are totally suspended from 1 July 1994 to 31 December 1994, and the products as such are, as a general rule, subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 8;

Whereas, as provided for in Article 8, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary country, threatens to cause economic difficulties in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered is equal, as a general rule, to 6,615 % of the total importations into the Community, originating from third countries in 1988;

Whereas, in the case of the product of the combined nomenclature code and origin indicated in the table below, the reference base is fixed at the levels indicated in that table:

CN code	Origin	Reference base (ECU)
8544	China	9 972 500

Whereas that reference base was reached on 11 September 1994 by charges of imports into the Community of the products in question originating in China; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, therefore, customs duties must be re-established for the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 19 November 1994, the levying of customs duties, suspended from 1 July 1994 to 31 December 1994 pursuant to Council Regulation (EEC) No 3831/90, shall be re-established on imports into the Community of the products indicated in the table below:

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 338, 31. 12. 1993, p. 22.

CN code	Description Origin	
8544	Insulated (including enamelled or anodised) wire, cable (including coaxial cable) and other insulated electric conductors, whether or not fitted with connectors; optical fibre cables, made up of individually sheathed fibres, whether or not assembled with electric conductors or fitted with connectors:	China
	– Winding wire:	
8544 11	– – Of copper:	
8544 11 10	– – – Lacquered or enamelled	
8544 11 90	– – – Other	
8544 19	– – Other:	
8544 19 10	– – – Lacquered or enamelled	
8544 19 90	– – – Other	
8544 20 00	– Coaxial cable and other coaxial electric conductors	
8544 30	– Ignition wiring sets and other wiring sets of a kind used in vehicles, aircraft or ships:	
8544 30 10	– – For use in civil aircraft (!)	
8544 30 90	– – Other	
	– Other electric conductors, for a voltage not exceeding 80 V:	
8544 41	– – Fitted with connectors:	
8544 41 10	– – – Of a kind used for telecommunications	
8544 41 90	– – – Other	
8544 49	– – Other:	
8544 49 20	– – – Of a kind used for telecommunications	
8544 49 80	– – – Other	
	– Other electric conductors, for a voltage exceeding 80 V but not exceeding 1 000 V:	
8544 51 00	– – Fitted with connectors	
8544 59	– – Other:	
8544 59 10	– – – Wire and cables, with individual conductor wires of a diameter exceeding 0,51 mm	
	– – – Other:	
8544 59 20	– – – – For a voltage of 1 000 V	
8544 59 80	– – – – For a voltage exceeding 80 V but less than 1 000 V	
8544 60	– Other electric conductors, for a voltage exceeding 1 000 V:	
8544 60 10	– – With copper conductors	
8544 60 90	– – With other conductors	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 November 1994.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2775/94**of 15 November 1994****introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Uruguay**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2753/94⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1254/94 of 31 May 1994 fixing for the 1994/95 marketing year the reference prices for fresh lemons⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of November 1994 at ECU 47,15 per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by

Regulation (EEC) No 249/93⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Uruguay the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EC) No 547/94⁽⁹⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of ECU 9,86 per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (CN code 0805 30 10) originating in Uruguay.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 November 1994.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 292, 12. 11. 1994, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 137, 1. 6. 1994, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1993, p. 45.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ No L 69, 12. 3. 1994, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 2776/94
of 15 November 1994
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2767/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 14 November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 294, 15. 11. 1994, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1994 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽³⁾
1701 11 10	31,72 ⁽¹⁾
1701 11 90	31,72 ⁽¹⁾
1701 12 10	31,72 ⁽¹⁾
1701 12 90	31,72 ⁽¹⁾
1701 91 00	38,25
1701 99 10	38,25
1701 99 90	38,25 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2777/94**of 15 November 1994****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 133/94 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 2654/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2770/94 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 2654/94 to the informa-

tion known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 14 November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 2654/94 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 22, 27. 1. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 284, 1. 11. 1994, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 294, 15. 11. 1994, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1994 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question (1)	Amount of levy per 100 kg of dry matter (1)
1702 20 10	0,3825	—
1702 20 90	0,3825	—
1702 30 10	—	50,59
1702 40 10	—	50,59
1702 60 10	—	50,59
1702 60 90 10 (2)	—	96,12
1702 60 90 90 (2)	0,3825	—
1702 90 30	—	50,59
1702 90 60	0,3825	—
1702 90 71	0,3825	—
1702 90 90 10 (2)	—	96,12
1702 90 90 90 (2)	0,3825	—
2106 90 30	—	50,59
2106 90 59	0,3825	—

(1) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(2) Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

(2) Taric code : CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.

(2) Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product, other than that falling within subheading 1702 60 90, obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses, containing by weight in the dry state at least 10 % fructose in free form or as sucrose.

(2) Taric code : CN code 1702 90 90, other than inulin syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2778/94**of 15 November 1994****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 1937/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 14

November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1937/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1994 fixing the import levies on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	4,37 ⁽¹⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	60,89
1001 90 99	60,89 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	107,59 ⁽⁹⁾
1003 00 10	90,27
1003 00 90	90,27 ⁽⁹⁾
1004 00 00	94,90
1005 10 90	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	92,68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	92,30 ⁽⁴⁾
1008 10 00	33,29 ⁽⁹⁾
1008 20 00	34,16 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	4,12 ⁽⁹⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	4,12
1101 00 00	121,17 ⁽⁹⁾
1102 10 00	189,75
1103 11 10	41,50
1103 11 90	143,08
1107 10 11	119,26
1107 10 19	91,86
1107 10 91	171,56 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	130,94 ⁽⁹⁾
1107 20 00	150,80 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 2779/94

of 15 November 1994

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 14

November 1994, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 November 1994.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 November 1994 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	13,65	9,99
1001 90 99	0	0	13,65	9,99
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	19,11	15,38
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
1107 10 11	0	0	24,30	17,78	17,78
1107 10 19	0	0	18,15	13,29	13,29
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION DIRECTIVE 94/49/EC**of 11 November 1994****updating the list of entities covered by Council Directive 91/296/EEC on the transit of natural gas through grids**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/296/EEC of 31 May 1991 on the transit of natural gas through grids⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas the high-pressure natural gas transmission grids and the entities responsible for them in the Member States covered by the Directive 91/296/EEC are listed in the Annex to that Directive;

Whereas the list is to be updated by the Commission after consultation with the Member States concerned, whenever necessary within the context of the objectives of the Directive 91/296/EEC, and in particular taking into account paragraph 1 (a) of Article 2;

Whereas the evolution of the gas industries in Germany, in particular with regard to the German reunification, and in Italy, necessitates the updating of the list,

After consultation with the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The Annex to Directive 91/296/EEC is replaced by the Annex to this Directive.

Article 2

Member States shall bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive before 31 December 1994. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt these measures, they shall contain a reference to this Directive or shall be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The methods of making such a reference shall be laid down by the Member States.

*Article 3*This Directive shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 11 November 1994.

For the Commission

Marcelino OREJA

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 147, 12. 6. 1991, p. 37.

ANNEX

ANNEX

List of entities and high-pressure gas transmission grids

Member State	Entity
Germany	Bayerngas GmbH BEB Erdgas und Erdöl GmbH Erdgas Verkaufs-Gesellschaft mbH Gas-Union GmbH Mobil Oil AG Ruhrgas AG Saar Ferngas AG Thyssengas GmbH Vereinigte Elektrizitätswerke Westfalen AG (VEW) Westfälische Ferngas AG EWAG, Nürnberg Gasversorgung Süddeutschland Schleswig AG Thüga AG Verbundnetz Gas AG Wingas GmbH
Belgium	Distrigaz SA
Denmark	Dansk Naturgas A/S
Spain	Empresa Nacional de Gas SA (ENAGAS) Catalana de Gas Gas de Euskadi
Greece	DEPA
Luxembourg	SOTEG
Netherlands	NV Nederlandse Gasunie
Italy	Snam SpA Edison Gas SpA Società Gasodotti del Mezzogiorno SpA
France	Gaz de France SNGSO Compagnie française du méthane (Cefem)
United Kingdom	British Gas
Ireland	Irish Gas Board

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 24 October 1994

on the conclusion of the Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary amending Annexes VIIa, IXb and Xb to the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part

(94/738/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113, in conjunction with the first sentence of Article 228 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas it is necessary to amend Annexes VIIa and Xb to the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, signed in Brussels on 16 December 1991, to give effect to a request of the Hungarian Government, and to amend Annex IXb to the said Agreement following a request of the Community;

Whereas the Agreement in the form of an exchange of letters negotiated to give effect thereto should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of

Hungary amending Annexes VIIa, IXb and Xb to the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part, is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the person empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 24 October 1994.

For the Council

The President

J. BORCHERT

AGREEMENT

in the form of an exchange of letters between the European Community and the Republic of Hungary amending Annexes VIIIa, IXb and Xb to the Europe Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Hungary, of the other part

A. Letter from the European Community

Brussels, 25 October 1994.

Sir,

The European Community and the Republic of Hungary have agreed that Annexes VIIIa, IXb and Xb should be amended as follows :

I. Annex VIIIa :

1. The introductory paragraph to Annex VIIIa to the Europe Agreement shall be replaced by the following text :

'List of products referred to in Article 20 (2)

The products in this Annex shall be subject to a levy reduction of 60 %.'

2. The text under the 'Description' column corresponding to the products with CN codes 1602 49 15 and 1602 49 19 shall be replaced by the following :

'Other prepared or preserved meat of domestic swine'.

3. In the 'CN code' column, the following CN codes shall be added to the list of products corresponding to the description 'Other prepared or preserved meat of domestic swine' :

CN 1602 41 10
CN 1602 42 10
CN 1602 49 11
CN 1602 49 13
CN 1602 49 30
CN 1602 49 50.

II. Annex IXb :

The following shall be added to the table in Annex IXb :

HS code	Description	Year 3	Year 4	Year 5
ex 0210 11 007	Meat of swine, salted, dried, smoked or in brine :	20 tonnes	25 tonnes	30 tonnes
	Serrano ham, shoulders and cuts thereof, salted, dried, smoked, etc., with bone in			
ex 0210 19 001	Serrano ham, shoulders and cuts thereof, salted, dried, smoked, etc., boneless			

III. Annex Xb :

4. The following varieties of cheese shall be added to the 'Description' column corresponding to CN code ex 0406 90 89 :

Bakony, Bacsikai, Ban, Delicacy cheese 'Moson', Delicacy cheese 'Pelso', Goya, Ham-shaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany.

5. The product durum wheat and its CN code 1001 10 00 shall be added respectively to the 'Description' and 'CN code' columns corresponding to the quota for CN code 1001 90 09 'common wheat'.

6. The quotas for carcasses, breasts, legs and boneless cuts of chicken are amended as follows :

CN code	Description	Year 3	Year 4	Year 5
		quantity (in tonnes)		
0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90	Chicken carcasses	19 100	20 220	21 340
0207 39 21 0207 41 41	Breasts of chicken			
0207 39 23 0207 41 51	Legs of chicken			
0207 39 11 0207 41 10	Boneless cuts of chicken			

This Agreement in the form of an exchange of letters shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force on 1 July 1994 or, if the Parties have not completed the necessary procedures by that date, on the first day of the month following the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures.

I should be obliged if you would confirm that the Government of the Republic of Hungary is in agreement with the contents of this letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of
the European Community*

v. 

B. Letter from the Republic of Hungary

Brussels, 25 October 1994.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date which reads as follows :

'The European Community and the Republic of Hungary have agreed that Annexes VIIla, IXb and Xb should be amended as follows :

I. Annex VIIla :

- 1. The introductory paragraph to Annex VIIla to the Europe Agreement shall be replaced by the following text :

"List of products referred to in Article 20 (2)

The products in this Annex shall be subject to a levy reduction of 60 %."

- 2. The text under the "Description" column corresponding to the products with CN codes 1602 49 15 and 1602 49 19 shall be replaced by the following :

"Other prepared or preserved meat of domestic swine".

- 3. In the "CN code" column, the following CN codes shall be added to the list of products corresponding to the description "Other prepared or preserved meat of domestic swine" :

CN 1602 41 10
CN 1602 42 10
CN 1602 49 11
CN 1602 49 13
CN 1602 49 30
CN 1602 49 50.

II. Annex IXb :

The following shall be added to the table in Annex IXb :

HS code	Description	Year 3	Year 4	Year 5
ex 0210 11 007	Meat of swine, salted, dried, smoked or in brine : Serrano ham, shoulders and cuts thereof, salted, dried, smoked, etc., with bone in	20 tonnes	25 tonnes	30 tonnes
ex 0210 19 001	Serrano ham, shoulders and cuts thereof, salted, dried, smoked, etc., boneless			

III. Annex Xb :

- 4. The following varieties of cheese shall be added to the "Description" column corresponding to CN code ex 0406 90 89 :

Bakony, Bacsikai, Ban, Delicacy cheese "Moson", Delicacy cheese "Pelso", Goya, Ham-shaped cheese, Karavan, Lajta, Parenyica, Sed, Tihany.

5. The product durum wheat and its CN code 1001 10 00 shall be added respectively to the "Description" and "CN code" columns corresponding to the quota for CN code 1001 90 09 "common wheat".
6. The quotas for carcasses, breasts, legs and boneless cuts of chicken are amended as follows :

CN code	Description	Year 3	Year 4	Year 5
		quantity (in tonnes)		
0207 10 15 0207 21 10 0207 10 19 0207 21 90 0207 39 21 0207 41 41 0207 39 23 0207 41 51	Chicken carcasses Breasts of chicken Legs of chicken	19 100	20 220	21 340
0207 39 11 0207 41 10	Boneless cuts of chicken	7 000	7 700	8 400

This Agreement in the form of an exchange of letters shall be approved by the Contracting Parties in accordance with their own procedures. It shall enter into force on 1 July 1994 or, if the Parties have not completed the necessary procedures by that date, on the first day of the month following the date on which the Parties notify each other of the completion of the procedures.

I should be obliged if you would confirm that the Government of the Republic of Hungary is in agreement with the contents of this letter.'

I have the honour to confirm that the Government of Hungary is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Hungary*



Information on the entry into force of the Agreement in the form of an exchange of letters with Hungary amending certain Annexes to the Europe Agreement with that country ⁽¹⁾

The above Agreement in the form of an exchange of letters, which was signed on 25 October 1994, entered into force on 1 November 1994, the Community and Hungary having notified each other of the completion of their respective procedures for this purpose on the date of signature.

⁽¹⁾ See page 18 of this Official Journal.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 November 1994

on marking and use of pigmeat in application of Article 9 of Council Directive 80/217/EEC

(Text with EEA relevance)

(94/739/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the control of classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Decision 93/384/EEC⁽²⁾, and in particular Article 9, paragraph 6 (g) thereof,

Whereas on 6 October 1994 an outbreak of classical swine fever in the municipality of Nevelle, East Flanders was declared by the Belgian veterinary authorities;

Whereas in accordance with Article 9 (1) of Directive 80/217/EEC a surveillance zone was immediately established around the outbreak site;

Whereas all contact premises and pig holdings in the surveillance zone have been serologically and clinically tested without finding any evidence that the virus did spread to this zone;

Whereas the provisions for the use of a health mark on fresh meat are given in Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964, on health conditions for the production and marketing of fresh meat⁽³⁾, as last amended by Directive 92/5/EEC⁽⁴⁾;

Whereas Belgium has submitted a request for the adoption of a specific solution concerning marking and use of pigmeat coming from pigs kept on holdings situated in the surveillance zone and slaughtered subject to a specific authorization issued by the competent authority;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Belgium is authorized to apply the mark described in Article 3 (1) (A) (e) of Directive 64/433/EEC to pigmeat obtained from pigs originating from holdings situated in the surveillance zone established on 6 October 1994 around the outbreak of classical swine fever in the municipality of Nevelle on the condition that the pigs in question:

- (a) originate from a holding to which, following the epidemiological inquiry, no contact has been established with an infected holding;
- (b) have been included in a programme for monitoring body temperature and clinical examination. The programme shall be carried out as given in Annex I;
- (c) have been slaughtered within 12 hours of arrival at the slaughterhouse.

2. Belgium shall ensure that a certificate as given in Annex II is issued in respect of meat referred to in paragraph 1.

Article 2

Pigmeat which complies with the conditions of Article 1 (1) and enters into intra-Community trade must be accompanied by the certificate referred to in Article 1 (2).

Article 3

This Decision is applicable until 1 January 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 166, 8. 7. 1993, p. 34.

⁽³⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁴⁾ OJ No L 57, 2. 3. 1992, p. 1.

Article 4

This Decision is addressed to Member States.

Done at Brussels, 14 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

*ANNEX I***MONITORING OF BODY TEMPERATURE**

The programme for monitoring body temperature and clinical examination referred to in Article 1 (1) (b) shall include the following:

1. Within the 24-hour period before loading a consignment of pigs intended for slaughter, the competent veterinary authority shall ensure that the body temperature of a number of pigs of the said consignment is monitored by inserting a thermometer into the rectum. The number of pigs to be monitored for temperature shall be as given below:

Number of pigs in consignment	Number of pigs to be monitored
0 – 25	all
26 – 30	26
31 – 40	31
41 – 50	35
51 – 100	45
101 – 200	51
200 +	60

At the time of examination, the following information shall be recorded for each pig on a table issued by the competent veterinary authorities: number of eartag, time of examination and temperature.

In cases where the examination shows a temperature of 40° C or above, the official veterinarian shall immediately be informed. He shall initiate a disease investigation and take into account the provisions of Article 4 of Council Directive 80/217/EEC introducing Community measures for the control of classical swine fever.

2. Shortly (0-3 hours) before loading of the consignment examined as described under (1) above, a clinical examination shall be carried out by a veterinarian designated by the competent veterinary authorities.
 3. At the time of loading of the consignment of pigs examined as described under (1) and (2) above, the official veterinarian shall issue a health document, which shall accompany the consignment to the designated slaughterhouse.
 4. At the slaughterhouse of designation the results of the temperature monitoring shall be made available to the veterinarian who performs the ante-mortem examination.
-

ANNEX II

CERTIFICATE

for fresh meat referred to in Article 1 (1) of Commission Decision 94/739/EC

No ⁽¹⁾:

Place of loading:

Ministry:

Department:

I. Identification of meat

Meat of pigs

Nature of cuts:

Nature of packaging:

Number of cuts or packages:

Net weight:

II. Origin of meat

Address and veterinary approval number of the approved slaughterhouse:

.....

Address and veterinary approval number of the approved cutting plant:

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent

from:

(place of loading)

to:

(place of destination)

by the following means of transport ⁽²⁾:

Name and address of consignor:

.....

Name and address of consignee:

.....

⁽¹⁾ Serial No issued by the official veterinarian.⁽²⁾ In the case of rail trucks and lorries, state the registration number and in the case of boats the name and, where necessary, the number of the container.

IV. Health attestation

I, the undersigned official veterinarian, certify that the meat described above was obtained under the conditions governing production and control laid down in Directive 64/433/EEC and is in conformity with the provisions of Commission Decision 94/739/EC on marking and use of pigmeat in application of Article 9 of Council Directive 80/217/EEC.

Done at on

.....
(name and signature of the official veterinarian)

COMMISSION DECISION

of 14 November 1994

amending for the second time Decision 94/462/EC concerning certain protection measures relating to classical swine fever in Germany and repealing Decision 94/178/EC

(Text with EEA relevance)

(94/740/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 90/425/EEC of 26 June 1990 concerning veterinary and zootechnical checks applicable in intra-Community trade in certain live animals and products with a view to the completion of the internal market⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 92/118/EEC⁽²⁾ and, in particular, Article 10 (4) thereof,Whereas as a result of outbreaks of classical swine fever in different parts of Germany, the Commission adopted Decision 94/462/EC of 22 July 1994 concerning certain protection measures relating to classical swine fever in Germany and repealing Decision 94/178/EC⁽³⁾, as amended by Decision 94/600/EC⁽⁴⁾;

Whereas a number of outbreaks of classical swine fever have occurred in Germany; whereas some of the outbreaks have occurred in areas where the disease is present in the wild boar population;

Whereas in view of the trade in live pigs, fresh pigmeat and certain meat-based products, these outbreaks are liable to endanger the herds of other Member States;

Whereas Germany has taken measures in accordance with Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980, introducing Community measures for the control of classical swine fever⁽⁵⁾, as last amended by Decision 93/384/EEC⁽⁶⁾, and, furthermore, has introduced further measures;

Whereas in the light of the evolution of the situation it is necessary to amend the present measures;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Decision 94/462/EC is hereby amended as follows:

1. Article 1 is replaced by:

Article 1

1. Germany shall not send to other Member States breeding pigs and production pigs unless the pigs:

- come from a holding where no live pigs have been introduced during the 30-day period immediately prior to the dispatch of the pigs in question,
- have been subject to a test for antibodies to classical swine fever (EC virus) and found negative; this test shall be carried out in accordance with the provisions of Annex IV, point 1 of Council Directive 80/217/EEC within four days of certification,

⁽¹⁾ OJ No L 224, 18. 8. 1990, p. 29.⁽²⁾ OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.⁽³⁾ OJ No L 189, 23. 7. 1994, p. 89.⁽⁴⁾ OJ No L 240, 15. 9. 1994, p. 30.⁽⁵⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.⁽⁶⁾ OJ No L 166, 8. 7. 1993, p. 34.

- have undergone the clinical examination required in Council Directive 64/432/EEC^(*) on the farm of origin. The examination shall comprise all pigs and related facilities on the holding of origin. The animals shall be identified by eartags at the holding of origin and at any assembly centre so that these can be ascertained and traced back. The means of transport shall carry an official seal.
- 2. The measures referred to in the second indent of paragraph 1 shall apply only to pigs originating from the areas described in Annex I.
- 3. Intra-Community movements of the animals referred to in paragraph 1 shall only be allowed following three days advance notification to the central veterinary authority in the Member State of destination and dispatched by the local competent veterinary authority.

^(*) OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

- 2. In Article 2, '94/600/EC' is replaced by '94/740/EC'.
- 3. In Article 3, 'the Annex' is replaced by 'Annex II'.
- 4. In Article 8, '20 November' is replaced by '20 December'.
- 5. The Annex is replaced by:

ANNEX I

- Mecklenburg-Western Pomerania,
- Rhineland-Palatinate,
- Lower Saxony with the exception of *Kreis* Grafschaft Bentheim and *Kreis* Emsland,
- In Bavaria, the following areas:
 - (a) In Regierungsbezirk Niederbayern, the *Kreise*: Landshut, Kelheim, Dingolfing-Landau, Rottal-Inn and Stadt Landshut.
 - (b) In Regierungsbezirk Oberbayern, the *Kreise*: Freising, Erding, Mühldorf, Altötting, Dachau and Pfaffenhofen.
- Any *Kreis* where a new outbreak occurs outside the abovementioned areas.

ANNEX II

Serological screening for antibodies to classical swine fever (HC Virus)

The German authorities shall carry out a serological screening programme which samples the equivalent of 5 % of the national sow and boar populations each year (100 000 samples per annum).

The screening programme shall, where possible, make use of serum samples collected during the national programme for the eradication of Aujeszky's disease. It will also concentrate on the herds or animals most likely to be at risk from classical swine fever:

- small breeding herds near towns or on farms where sows are fattened for slaughter and may have been fed with swill,
- boars used for natural service particularly boars used on several farms,
- herds in areas containing wild boar,
- herds in Regierungsbezirke that have recorded classical swine fever outbreaks since 1 August 1994'.

Article 2

The Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to Member States.

Done at Brussels, 14 November 1994.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission
